

# WE ARE YOUR DOL



Department  
of Labor

Division of Labor Standards  
Permit and Certificate Unit  
Harriman State Office Campus  
Building 12, Room 185B  
Albany, NY 12226  
[www.labor.ny.gov](http://www.labor.ny.gov)

## Comunicazione agli appaltatori di manodopera agricola e operatori di spaccio di campo per manodopera agricola

Le sezioni 57 e 220 della legge in materia di assicurazione sugli infortuni sul lavoro prescrive che, prima che si possa rilasciare un'autorizzazione, una licenza o un certificato che implicino il rapporto di impiego di dipendenti nello Stato di New York, il richiedente deve presentare i documenti richiesti comprovanti la copertura dell'assicurazione infortuni sul lavoro e invalidità.

**Gli appaltatori di manodopera agricola** devono avere una polizza infortuni sul lavoro per alcuni loro dipendenti, ad esempio i conducenti di autocarri.

**Gli operatori di spaccio di campo per manodopera agricola** devono avere una polizza infortuni sul lavoro per ciascun dipendente.

Insieme alla domanda, occorre presentare la seguente documentazione, che deve essere sempre disponibile per eventuali ispezioni da parte degli investigatori del Dipartimento del lavoro.

1. **Chi è tenuto ad avere un'assicurazione infortuni sul lavoro e invalidità**, deve procurarsi un modulo C-105.2 compilato (comprovante la copertura dell'assicurazione infortuni sul lavoro) e un DB-120.1 compilato (comprovante la copertura dell'assicurazione invalidità). Occorre procurarsi questi moduli presso la **propria compagnia assicurativa**. Entrambi i moduli devono essere forniti a questo ufficio. Altre forme accettabili di prova:

- In caso di autoassicurazione, SI-12 o GSI-105.2 per la polizza infortuni sul lavoro e DB-155 per invalidità
- U-26.3 presso il New York State Insurance Fund

In caso di assicurazione presso il NY State Insurance Fund, è possibile chiamare il numero verde (888) 875-5790 per chiedere il modulo U-26.3 e (866) 697-4332 per chiedere il modulo DB-120.1.

2. Chi **non** è tenuto ad avere un'assicurazione infortuni sul lavoro e/o invalidità, deve fornire a questo ufficio un Certificato di esenzione compilato (modulo CE-200). È possibile ottenere questo modulo online [www.wcb.ny.gov](http://www.wcb.ny.gov). Per assistenza al fine di ottenere il modulo CE-200, è possibile contattare il Workers' Compensation Board (Consiglio per l'assicurazione infortuni sul lavoro dei lavoratori) al numero (866) 298-7830. Quando si telefona, attendere il termine del menu per avere in linea un operatore che fornirà l'assistenza.

Gli uffici del Workers' Compensation Board si trovano a:

150 Broadway, Suite 195  
Menands, NY 12204

State Office Building  
44 Hawley Street  
Binghamton, NY 13901

111 Livingston Street,  
22<sup>nd</sup> Floor  
Brooklyn, NY 11201

Ellicott Square Building  
295 Main Street, Suite 400  
Buffalo, NY 14203

935 James Street  
Syracuse, NY 13203

220 East Rabro Drive,  
Suite 100  
Hauppauge, NY 11788

One Civic Center Plaza  
Poughkeepsie, NY 12601

130 Main Street West  
Rochester, NY 14614